

CONVENȚIA DE SUBVENȚIONARE
nr.....încheiată în data de.....

Între:

MUNICIPIUL TIMIȘOARA cu sediul în bv. C.D. Loga nr. 1, 300030 Timișoara, cod fiscal R 14756536, tel. 0256-408.367, fax 0256-204.177, reprezentat prin Gheorghe Ciuhandu - Primar și Smaranda Haracicu – Director Direcția Economică numit în continuare „*Municipiu*”

Și proprietarii imobilului situat în Timișoara, Piața Unirii nr. 4:

Nr. ap.	Nume proprietar	BI/CI/Pașaport CUI/CF	CNP
	Episcopia ortodoxa sarba de Timișoara, prin preotul Marcov Marinco	CF 2483777 CI seria TM 464925	1671018354783

numiți în continuare „*Beneficiar*”

1. INTERPRETARE

1.1. În prezenta convenție, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

1.2. Termenul „zi” sau „zile” sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

2. OBIECTUL CONVENȚIEI

2.1. Prezenta convenție prevede acordarea de subvenții, în conformitate cu contractul de asociere nr. 1 din 20.05.2006 încheiat între Consiliul Local al Municipiului Timișoara și SC URSUS Breweries SA, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr. 158 din 18.04.2006, pentru punerea în aplicare a măsurilor de restaurare, conservare și punere în valoare a fațadelor unor clădiri cu valoare istorică din Municipiul Timișoara, și anume asupra imobilului situat în Timișoara, Piața Unirii nr. 4.

Imobilul face parte din sitului urban Cartierul „Cetatea Timișoara”, care este inclus în Lista monumentelor istorice aprobată de Ministerul Culturii și Cultelor, Institutul Național al Monumentelor Istorice, cod TM-II-s-A-06095 și conform art.3 din Legea 422 din 18.07.2001 privind protecția monumentelor istorice, fiind considerat monument istoric.

Măsurile admise vor consta în :

Lucrări de restaurare după cum urmează:

Acoperiș / învelitoare - repararea acoperișului construcțiilor (șarpantă și învelitoare),

Fațade - hidro-izolarea clădirilor, eliminarea umidității

- tencuirea și zugrăvirea fațadelor

- repararea/confecționarea ornamentelor fațadelor

- înlăturarea sau mascarea echipamentelor tehnice și elementelor de infrastructură (rețele curent, rețele comunicații) amplasate fără autorizație sau fără acceptul proprietarului conform proiectului.

Părți metalice - tinichigerie (burlane, jgheaburi, pazii, dolii, glafuri, etc)

- ornamente/sculpturi

- balustrade, copertine, tâmplărie, opritori zăpadă, porți

Părți din lemn - reparare/confecționare tâmplărie (ferestre, uși, porți, rulouri)

3. STANDARDE

3.1. Lucrările pentru reabilitarea prudentă a imobilului mai sus menționat trebuie să fie executate în conformitate cu legislația română și regulamentele locale de urbanism în vigoare (L 422/2001, H 1430/2003, L 50/1991, HCL 157/2002 privind aprobarea PUG, HCL 52/1999 privind aprobarea RLU, HCL nr. 98/1998 privind aprobarea PUZ „Zona Centrală”, HCL 3/2007 privind aprobarea Conceptului Integrat de Măsuri pentru Reabilitarea Prudentă și Revitalizarea Economică a Cartierelor Istorice din Timișoara, HCL 224/2008 privind aprobarea Îndrumarului pentru Regulamentul Local de Urbanism al cartierului Cetate și al altor zone istorice protejate din Timișoara etc.) proprietarii fiind obligați să respecte toate obligațiile legale ce le revin.

4. VALOAREA SUBVENȚIEI

4.1. Valoarea totală a lucrărilor de intervenții conform devizului general elaborat de proiectant, parte a Proiectului tehnic este de **1.295,2 mii lei**, din care valoarea lucrărilor de reabilitare este de **1.044,54 mii lei** la care se adaugă TVA **250,690 mii lei**.

4.2. Municipiul acordă o subvenție pentru măsuri de reabilitare a imobilului situat în Timișoara - Piața Unirii nr. 4, inclusiv dirigenție de șantier, după cum urmează :

- în anul 2010 – **344,32 mii lei**.

- în anul 2011 – contravaloarea în lei la data efectuării viramentului în contul Municipiului Timișoara de către SC URSUS Breweries SA a sumei de **100 mii USD**.

Cele două sume cumulate reprezintă suma maximă acordată ca subvenție de către Municipiul Timișoara pentru reabilitarea imobilului situat în Piața Unirii nr.4, conform proiectului de reabilitare autorizat.

4.3. Beneficiarul asigură cofinanțarea lucrărilor, prin achitarea contravalorii excedentare sumei menționate la punctul 4.2. din prezenta convenție, până la concurența valorii necesare executării lucrărilor de reabilitare, inclusiv dirigenție de șantier, conform contractului de asistență tehnică semnat cu dirigențele de șantier respectiv a contractului de execuție lucrări semnat cu executantul, la care se adaugă valoarea eventualelor lucrări suplimentare și/sau neprevăzute conform actelor adiționale.

Contribuția beneficiarului nu va depăși suma reprezentând contravaloarea a **100 mii USD** la cursul de schimb al BNR la data constituirii contului **ESCROW**.

5. DURATA CONVENȚIEI

5.1. Prezenta convenție se derulează începând cu data semnării acesteia de către toți semnatarii, până la recepția finală a lucrărilor.

6. OBLIGAȚIILE MUNICIPIULUI

6.1. Include, în baza devizului general, contractele de prestări servicii (dirigenție de șantier) și execuție lucrări necesare pentru reabilitarea imobilului din Timișoara, Piața Unirii nr. 4, în programul anual de achiziții publice al Municipiului Timișoara.

6.2. Organizează și desfășoară procedurile de atribuire a contractelor de prestări servicii și execuție lucrări, în conformitate cu legislația română în vigoare (documentația de atribuire, desfășurarea ședințelor, desemnarea ofertantului câștigător, încheierea contractului).

6.3. Efectuează plata către prestatorii și/sau executanții desemnați câștigători , a contravalorii serviciilor/lucrărilor prestate/executate în termenele convenite prin Contractele de prestări servicii/execuție lucrări.

6.4. Desemnează dirigențele de șantier. Contravaloarea serviciilor prestate de acesta se va achita din fonduri alocate în baza contractului de asociere nr. 1 din 20.05.2006 încheiat între Consiliul Local al Municipiului Timișoara și SC URSUS Breweries SA, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr. 158 din 18.04.2006

6.5. Emite prin CCRCIT Ordinul de începere a lucrărilor.

- 6.6. Participă prin CCRCIT împreună cu Beneficiarul la deschiderea șantierului.
- 6.7. Urmărește prin CCRCIT, în colaborare cu Beneficiarul, execuția lucrărilor.
- 6.8. Numește Comisia de Recepție din care va face parte și reprezentatul desemnat al Beneficiarului.
- 6.9. Organizează prin CCRCIT, împreună cu reprezentantul desemnat al Beneficiarului, recepția lucrărilor la solicitarea Executantului.
- 6.10. Achită valoarea lucrărilor, pe baza situațiilor de plată și facturilor confirmate de către dirigintele de șantier și avizate de către Beneficiar și Municipiu, prin CCRCIT.
- 6.11. Asigură, după caz, realizarea pe domeniul public a lucrărilor necesare pentru efectuarea lucrărilor de execuție în cadrul proiectului de reabilitare.

7. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI

- 7.1. În vederea semnării prezentei convenții, predă Municipiului documentația tehnică necesară lucrărilor de execuție (PT, DDE, PAC, AC).
- 7.2. Împuternicește prin mandat legal un reprezentant să participe la procedura de achiziții prestări servicii și/sau execuție lucrări și în comisiile de recepție.
- 7.3. Încheie – înaintea începerii lucrărilor - o asigurare generală pentru diverse riscuri (asigurarea va cuprinde obligatoriu riscul de incendiu, risc la foc, calamități naturale – inundații, cutremur).
- 7.5. Pune la dispoziția executantului - fără plată - amplasamentul lucrării liber de orice sarcini.
- 7.6. Va asigura accesul executantului, la utilități (apă-canal, electrice, termice); Costurile pentru utilități se suportă de către executanți.
- 7.7. Face parte din Comisia de Recepție numită de Municipiu.
- 7.8. Se implică împreună cu Municipiul în comisiile de evaluare a ofertelor și în comisiile de recepție.
- 7.9. Participă la procedurile de atribuire a contractelor de prestări servicii și execuție lucrări, în conformitate cu legislația română în vigoare (documentația de atribuire, desfășurarea ședințelor, desemnarea ofertantului câștigător, încheierea contractului).
- 7.10. Participă împreună cu Municipiul la deschiderea șantierului.
- 7.11. Avizează prin reprezentantul său situațiile de lucrări, respectiv procesele verbale de recepție confirmate de către Dirigintele de șantier în vederea achitării acestora de către Municipiu.
- 7.12. Participă prin reprezentantul său împreună cu Municipiul la recepționarea lucrărilor de execuție/prestări servicii.
- 7.13. Avizează împreună cu Municipiul situațiile de plată și facturile confirmate de către dirigintele de șantier în vederea achitării acestora de către Municipiu.
- 7.14. La data semnării contractului de execuție lucrări, beneficiarul va face dovada depunerii contribuției proprii conform punctului 4.3. într-un cont de tip **ESCROW** la o bancă desemnată de Municipiul Timișoara. Contul va fi realimentat, după caz, pentru achitarea lucrărilor suplimentare și/sau neprevăzute necesare pentru finalizarea lucrărilor de reabilitare a imobilului din Piața Unirii nr.4.

8. MODALITĂȚI DE PLATĂ

- 8.1. Subvenția e acordată în baza și în conformitate cu contractul de asociere nr. 1 din 20.05.2006 încheiat între Consiliul Local al Municipiului Timișoara și SC URSUS Breweries SA, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr. 158 din 18.04.2006, pentru punerea în aplicare a măsurilor de restaurare, conservare și punere în valoare a fațadelor unor clădiri cu valoare istorică din Municipiul Timișoara.
- 8.2. Subvențiile se acordă strict pentru execuție de lucrări de reabilitare și servicii aferente (dirigenție de șantier), în conformitate cu devizului general aprobat.
- 8.3. Plata subvențiilor, așa cum este definită la punctul 4, se face de către Municipiu, direct către prestator și/sau executant, pe baza situațiilor de plată și a facturilor emise, confirmate de către Dirigintele de șantier, după avizarea situațiilor de lucrări, respectiv a proceselor verbale de recepție aferente.
- 8.4. Facturile vor fi achitate de către Municipiu, menționat la pct. 4.2., eșalonat după cum urmează:
- până la data de 31.12.2010, maxim **344,32 mii lei**
 - până la data de 20.12.2011 restul valorii conform contractului de execuție lucrări semnat cu executantul și a actelor adiționale pentru lucrările suplimentare dacă este cazul.

9. TERMENE GENERALE

9.1. Data limită pentru finalizarea lucrărilor este 30.11.2011.

9.2. Data limită pentru efectuarea ultimelor plăți este 20.12.2011.

10. AMENDAMENTE

10.1. Părțile convenției au dreptul, pe durata îndeplinirii convenției, de a conveni modificarea clauzelor convenției, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii convenției.

11. FORȚĂ MAJORĂ

11.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

11.2. Forța majoră exonerează părțile convenției de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezenta convenție, pe toată perioada în care aceasta acționează.

11.3. Îndeplinirea convenției va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuvenea părților până la apariția acesteia.

11.4. Partea convenției care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

11.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa pe o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentei convenții, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

12. REZILIEREA CONTRACTULUI

12.1. Părțile își rezervă dreptul de a denunța unilateral convenția în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii convenției și care conduc la modificarea clauzelor în așa măsură încât îndeplinirea convenției respective ar fi contrară interesului public.

12.2. În cazul prevăzut la clauza 12.1 partea care a denunțat unilateral convenția este obligată să facă plata pentru partea din convenție îndeplinită până la data denunțării unilaterale a convenției.

12.3. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezenta convenție de către una din părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera convenția desființată de plin drept, fără somație, punere în întârziere sau intervenția instanței de judecată conform pactului comisoriu de gradul IV și de a pretinde plata de daune – interese.

13. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

13.1. Părțile vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegeri sau dispută care se pot ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea convenției.

13.2. Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale, părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență convențională, fiecare parte poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanța judecătorească competentă.

14. LIMBA CARE GUVERNEAZĂ CONVENȚIA

14.1. Limba care guvernează convenția este limba română.

15. COMUNICĂRI

15.1. (1) Orice comunicare dintre părți, referitoare la îndeplinirea prezentei convenții, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

15.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

16. LEGEA APLICABILĂ CONVENȚIEI

16.1. Convenția va fi interpretată conform legilor în vigoare din România.

Părțile au înțeles să încheie astăzi prezenta convenție în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

MUNICIPIUL

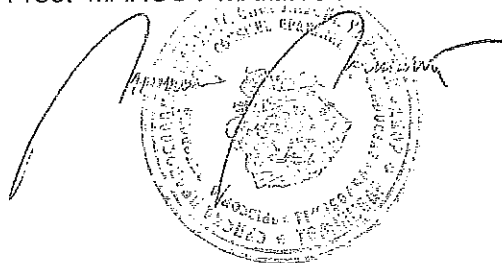
BENEFICIAR

MUNICIPIUL TIMIȘOARA

EPISCOPIA ORTODOXA SARBA DE TIMIȘOARA
Preot MARCOV MARINGO

PRIMAR

Dr.Ing. GHEORGHE CIUHANDU



DIRECTIA ECONOMICĂ

DIRECTOR

Ec. SMARANDA HARACICU

AVIZAT SERVICIUL JURIDIC

